

Twentse Taalbank

TWENTELAND

EN·LEU·EN·SPRAOKE

Nr. 4 - 6e Jrg. 1961



Stiejken in Maarkel
(plekje in Markelo)



AUTOMOBIELBEDRIJF

W. Noordegraaf

Oldenzaalsestr. 19, Tel. 4444, Hengelo

off.



dealer

Empo- Humber- Vestingrijwielen

Rijwielhandel en reparatieinrichting

v. Merkstein

Tuindorpstraat 18-20 - Hengelo (O.)

Automobielbedrijf

Van Laar & Feijten

Enschedesestraat 127 - tel 3983 - Hengelo

SIMCA**DAF****Henny J. van Egteren**

C. F. Klaarstraat 18a - Tel. 2365 - Enschede

Lid van de Selectiegroep
van Nederlandse dameskappersGediplomeerd Dames- en Herenkapper
Manicure - Pedicure
Schoonheidsspecialist
Medisch gediplomeerd Hazakundige**HET SPEELGOEDPALEIS****TEUTELINK**

Enschedesestr. 22 - Tel. 2814 - Hengelo

MAKELAARSKANTOOR

ROTTINK N.V.

Deldenerstraat 36-38, Tel. 3041, Hengelo (O.)

VASTE GOEDEREN

ASSURANTIËN

HYPOTHEKEN

♦ OPEL

♦ CHEVROLET

♦ OLDSMOBILE

N.V. Automobielbedrijf

BLEEKER

Telefoon 2623 - 4500 - Hengelo

BOUCLÉ TAPIJTReeds een degelijke
kwaliteit voor
f 12,50 p. vierkante meter**A. Brands & Zonen**

woninginrichting

Burgemeesterstraat 1 - ENSCHEDE

RUISCHER EN HARTGERSVeur elektrische apparaten
radio en televisie(Koopt uw elektrische apparaten bij de vakman)
Drienerstraat 4 - Tel. 4878 - Hengelo

VEILIG en COMFORTABEL

Touringcarbedrijf

M. ZINGER

Emmastraat 91 Enschede Telefoon 4827

VéGé

VOOR UW LEVENSMIDDELEN

guller met zegels...
guller met guldensOp VéGé-artikelen steeds
10 % korting in geldzegels.

DAMES voor een mooi kapsel naar

Maison OorthuisOok voor parfumeriën en toiletartikelen Uw
adres.

Brinkstraat 11

Denekamp

hengel

Nen hengel koop iej bie Joop Grutterink in Hengel

Boornsestr. 12 — Telefoon 6209

Ook voor uw schilderwerk

Fa. G. F. van HEEK

Bothastraat 10 Hengelo

Voor: radio en televisie, haarden,
kachels, oliekachels, gasfornuizen
en -comforen, wasmachines en
stofzuigers

NADORP & Zn. Deldenerstraat 47
Telefoon 2690

Kapsalon „ELFRIDE“ voor dag- en avondkapsels

J. BOOMKAMP

Industriestraat 130 — Telefoon 4009
Dames- en Herenkapsalon.

Een moderne **meubelzaak**
in het modernste winkelcentrum van Twente
woninginrichting **Frans Tanke**

WEEMENSTRAAT 61, Telefoon 2962, Hengelo
Ziet steeds onze overzichtelijke etalages



In ne DAUPHINE met 't stuur in de hand
Deur oons hele Twenteland

Garage de Haven G. A. BRUINS, Hengelo
Breemarsweg

GAZELLE, het beste fietsenmerk,
ogenlik, treët nich zwaoren sterk.

COOPMANS Reparatie
1e klas
Boekeloseweg 86 - Tel. 3617

Souvenirs

VAN HENGELO EN TWENTE

Berger - Brinkstraat 32

Vervul uw droom
met ringen van

Kwekkeboom

Ook in bewerkte verlofings-
ringen 'n zeer aparte sortering.
Keuze uit 900 stuks.

Fa. W. G. Kwekkeboom & Zn., Juweliers,
Burgemeesterstraat 16, Tel. 3015, Enschede
Gebr. van Wezel,
Spoorstraat 3, Telefoon 3926, Hengelo

FILM FILM

Wij verzorgen 8 mm. kindervoorstel-
lingen. Een compleet feest voor de
kleintjes (plm. 2 uur) vanaf f 17.50.

FOTO PRINS - HENGELO

FILM FILM

A. H. BOS

Aannemers van

**Bouw-, Beton- en
Onderhoudswerken**

Hengelo

Jan Langefeld
voor betere schoenen

Winkelcentrum Berflo-es 6, tel. 7159

H. J. KRAKERS

AANNEMERSBEDRIJF - Hengelo - tel. 2964
Nieuwbouw - Onderhoud en
Betonwerken

TOP-slagerijen

OLDE OLT Hof - HENGELO

De boterham, belegd met onze worst, vliegt er in.

Weemenstraat 24 - Tweekelerweg 60

Opgericht 1845

Opgericht 1845

Fa. H. van Wezel Fzn.

EXPEDITIE

en

TRANSPORTBEDRIJF

Hengelo

„WIE VEURT VAN ALLENS“

Telefoon 3650

Telefoon 3650

Fa. A. F. Morselt Jr.

HOUT EN BOUWMATERIALEN
BLOEMBAKKEN IN ALLE MATEN
Brinkstraat 16 - BORNE - Tel. 320

Kramer-tractoren - David Brown-tractoren
FN-melkmachines

SCHOLTEN

LANDBOUWMECHANISATIEBEDRIJF
Telefoon 228 — DEURNINGEN

Boerenleenbank DEURNINGEN

(tevens spaarbank)

- ✦ DIREKT OPVRAAGBAAR SPAARGELD
- ✦ DEPOSITO SPAARGELD

Voor: Melk, Melkpoeder,
Boter en Kaas

Coöp. Zuivelfabriek „Volharding”
Denekamp

**BOERENLEENBANK
WEGDAM**

Voor alle bankzaken, voorschotten,
credieten en lopend rekening-verkeer.

**BOERENLEENBANK BECKUM
en AGENTSCHAP BOEKELO**

De spaarbank voor iedereen

Voor alle bankzaken, ook uw Rekeningen-courant.
Vergoedt de hoogste rente

Het allerfijnste product

Coöp. Zuivelfabriek
en Melkinrichting

„BORNE”

Voor de echte ouderwetse
TWENTSE ROGGESTOET naar

KENKHUIS SAASVELD

Elektr. Bakkerij — Telefoon 220

**Boeren-
leenbank
Saasveld**

VERZORGT ALLE
BANKZAKEN
Hoogste spaarrente.
Voordelige voor-
schot- en credit
leningen.

J. A. LESSCHER & Zn.

SAASVELD — TELEFOON 238
Smederij en Reparatieinrichting
Expeditie

Handel in landbouwwerktuigen, melkmachi-
nes, rijwielen, bromfietsen, tractoren

▶ ANTIK ▶**TH. BUDDE - Ootmarsum**

Voor zeer moderne kapsels (teenager-wave
en permanent) naar:

Dameskapsalon v. HUNNIK
(voorheen Hesselink)

Ook voor parfumeriën en byouteriën
Grotestraat 14 - OOTMARSUM - Telefoon 335

Voor een kwaliteitshorloge naar

G. Hofland

Mr. horloger — Denekamp

De speciaalzaak voor:

- ★ KOFFERS
- ★ LEDERWAREN
- ★ GELMOK LEDERKLEDING

GROBBE

Telefoon 456 — Denekamp

Met uw vakantie naar

Hotel Dolce

Denekamp

Waarom ze bij

„DE EENDRACHT” in Tubbige
de botter, kees, pap, yoghurt en vla haalt?
Umdat de producten van
„DE EENDRACHT” zo goed bevaalt.

Ruud Knoef

voor kwaliteitsuurwerken

Grotestraat 239, Borne

Boerenleenbank

Lonneker

„De spaarbank voor iedereen”

Alle bankzaken — Tel. 05420-10223

Coöperatieve Zuivelfabriek

De Eendracht

Rossum

Het beste adres voor allerlei zuivelprodukten

Garage DE STER J. Nase

Off. Gen. Motors Dealer
Vauxhall - Bedford - Pontiac
Modern doorsmeerstation
Enschedeestraat 134-140, Hengelo



Winkelen in.

hengelo



De bijenkorf van Twente

VERSTEEG's veearve
veur hoese en earve
Molenstraat 20
Hengelo - Telefoon 2207

AF Automobiëlbedrijf
J. Warmink

Hengelo - tel. 3061
Ziet onze nieuwste Austin-modellen
Vraagt vrijblijvend proefrit

MORSINK
SOLASPECIALZAAK
Servixen

Weemenstraat en Kotmansweg - Hengelo

BULT'S slagerij

VOOR VLEES EN VLEESWAREN
Weemenstraat 12 - Tel. 2752 - Hengelo

Voor steno-typen, talencorrespondentie,
boekhouden, avond-ulo, middenstand- en
directie-secretaresse-cursus, bijwerken van
leerlingen naar

V.T.S. Steynstraat 51-53
Telefoon 2406 - Hengelo

Voor goede HAARVERZORGING
naar het juiste adres

Gerrit Wieffer

Leeuwerikstraat 11
Ook voor alle parfumerie-art.

Voor P. SLUIS' voeders

naar

Hekman's Graanhandel

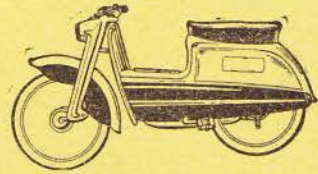
Bataviastraat 32 - Telefoon 3939 - Hengelo

PORTJE

Deldenerstraat 8 - Hengelo

★ DAMES-, HEREN- en KINDER-
PYAMA'S
★ DAMES-, HEREN- en KINDER-
ONDERGOED
★ SCHORTEN

altijd
goedkoop



KAPTEIN - TYPHOON - PONETTE
BROMFIETSEN

Prijzen vanaf f 375,- tot f 775,-. Ook op termijn
betaling reeds vanaf f 56,-.

D. TEESINK Langelermaatweg 152
Tel. 2813 Hengelo

Wagenaar
MODERHUIS
Brinkstraat
Hengelo
HET HUIS VOOR EXCLUSIEVE DAMESKLEDING

v.d. BERG is gesorteerd!
Heb iej 't daor al ees probeerd?
A'j ow kamer installeert.
K'ij daor koop'n wa'j begeert!

Komt ook 's kieken, jao?

P. v.d. BERG's
meubelzaak

Oelerweg 26, telefoon 4231, Hengel

As HERMAN oe ne fiets verkoch.
Is der gin spraake van bedrog.
Want UNION is 'n prima merk
Lichtlopend en onmeunig sterk.

Goat naar HERMAN,
kiekt daor round.
'k Wed, dat 't vast de meujte loont.

OLTHOF - JANSEN

Industriestraat 187 - Hengel



Winkelen in

almelo



Het hart van Twente

Biej 'n Twents köpken koffie is het aait plezerig weenkelen bij:

SvA Dames-, heren- en kinderkleding met de laagste prijzen.

Grotestraat 147 - 50 m. v/h postkantoor

In vrogger dage daansen de leu op de dell' 'n veertoer. Weer völ later 'n zeuven-sproonk. Rechtervoort foxtrot, wals en cha cha cha in nijmoodse daansscholen:

Ans en Wim POLMAN

Ootmarsumsestraat 26 — Telefoon 4880

Hermannia Rompelman Opgericht 1899

Grotestraat 61 - Tel. 3276 - Almelo

Corsetspecialzaak

CORSETTEN - TRICOTAGES - KOUSEN

ATELIER VOOR MAATWERK

Veur **MEUBELS** en allens

wat er zo bije komp kieken naar:

TOON a.d. Tuinstraote 57

Telefoon 3880



Olympia

Tel- en Schrijfmachines

G. H. v.d. Veen

Almelo: Telefoon 2666 — Hengelo: Nieuwstraat 38

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVICIEHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidsartikelen

Byoux

Grotestraat 79 (in Hengelo: Nieuwstr. 36)

- ☆ VEEVOEDER
 - ☆ KUNSTMEST EN
 - ☆ LANDBOUWBENODIGDHEDEN
- in de beste kwaliteiten!

Door grote omzet lage prijzen bij:

A.B.T.B. ALMELO - Tel. 2045



Sturka
kleere
haalt ze
veur kleen
en groot
bije

Jan Buddingh

Marktstr. 34
ALMELO

NIET VOOR HET GEWIN
MAAR VOOR HET GEZIN

Coöperatie Almelo

Coöperatie

De Landbouwcoöperatie

is een bolwerk ter beveiliging
ter verdediging
ter bevordering

van de economische belangen van de vrije zelfstandige ondernemers in de landbouw te weten de Boeren.

COÖP. LANDBOUWERSBANK EN
HANDELSVERENIGING - ALMELO

WELLER
AGGENBACH

naaimachines



ALMELO

Grotestraat 154

breimachines

Café **„De Mooie Vrouw”**

HOTEL - RESTAURANT

(Tevens benzine-station)

Een van de oudste zaken in Twentelaand.
Ootmarsumsestraat 488 — Almelo



„HENGEL OOLD EN NIEJ” heet de tentoonstelling van benaamd olde foto’s en preanten, dee oop initiatief van den direkteur van de V.V.V., ’n heer D. Wilmlink, van 23 Juni tot 28 Juli in Hengel wodt ehaolen. Het doel van de tentoonstelling is een beeld te gewwen van de ontwikkeling van Hengel in de leste 140 jaar. Hierbaoven een foto van de Drienerstraot oet ’t begin van dizze eeuw, rechtevoort ne niejmoodse weenkelstraot en nen drokken verbeendingsweg tusken het stadscentrum en de nije buurt „Klean Driene”.

(Foto oet eegen archief of estaon an V.V.V. Hengel).

wat dat wich zea

En dat ik ongetrouwd zin
en hebbe nog gin man,
dat zint ja miene zaken,
daor geet oe niks van an!

Laot al de leu mer praoten,
zee weet all’ nich hoo ’t is,
mangs praot ze zo, mangs anders,
mer zee zint alle mis.

En dat dat zo zal blieven,
dat heb ik nich in ’t zin —
klopt eene an mien reampken,
dan laot ik hem der in!

Karl Sauvagerd (plat-duuts dichter oet de Graofschop Benthem, joonk ewodden in 1906 te Nienhuus, waar hee leawt as sniederbaas).

TWENTELAND EN-LEU-EN-SPRAOKE

Twemaandeliks tieddschrift vuur het Twentse volk. Officieel orgaan van den Twentsen Schrieversbond.

Nr. 4 — 6den Jrg. — 1961



Redaksie: G. B. Vloedveld Almelo, Hfd. red.; Vuurzitter van den Twentsen Schrieversbond. T. Borghoes, Ollenzel, A. Lamm, Hengel. A. Buter Ensche, J. Jans, Almelo, Mevr. Hagreis-Post, Hengel.

Administraosie: Willemsplein-hook Bekk’str. 51, Hengel. Tel. 7987.

Abonnementspries f 3,60 per jaor.

Bank: „Twentsche Bank N.V.” Hengel, Postrekeningnr. 820018 t.n.v. Adm. Twenteland. Willemsplein-hook Bekk’straot, Hengel.



Beukeriej: „Nedersaksische Bibliotheek’ Witte Hoes, Boorn,
Antiquariaat: „Nedersaksisch Antiquariaat” (H. J. Tjjenk), Exel (Lochem).

almelo

*In de landelijke wedstrijd
om den titel: MISS BRIL
wunne wiej as eersten
in de pervinsie*

DEN EERSTEN PRIJS

FRANS HEMMER

Jan Pezie

Sinds 1873

ALMELO

Voor betere Heren- en Juniorkleding

Drogisterij - Parfumerie

Prümers

Bornsestraat 72 — Telefoon 5650

HET HUIS VOOR GESCHENKEN

Wekblad Roeten Dree



Postbus 22

Tel. 05490-3163

Heel de stad
leest dit blad

FOTO ROOS

sinds
1905

foto-service

Bornsestraat 26, tel. 2563

Medische corsetten, Bandages. B.H.'s
Breukbanden, Kousen (ook naar maat)

Drogisterij Hermelink N.V.

Levering via alle ziekenfondsen

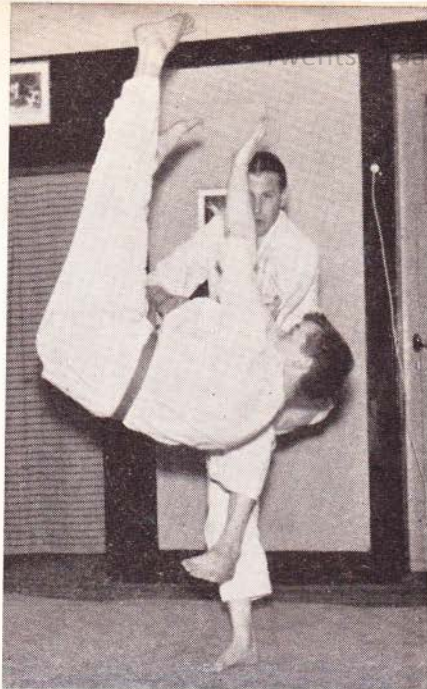
Grotestraat 157 ALMELO Telefoon 6348

Boerenleenbank Almelo

verzorgt alle bankzaken.

ORANJESTRAAT 2 Telefoon 3528

Bijkantoor: Acaciaplein 31, Telefoon 6028



Sportinstituut SCHULLER

Judo, Jiu-Jitsu, Body-building, Gymn.
Balspelen, Schermen, Massage, Chiropody

Lessen worden in Twente gegeven te Almelo
Borne, Hengelo, Enschede, Delden, Ootm.
tel. (Almelo) 05490-5456; (Borne): 05409-992

CHEMISCH REINIGEN

vakwerk dan

TEMPO

Speciale behandeling Si ro-set-kleding, Terlenka,
Dralon. In één dag klaar, alleen

TEMPO Rohofstraat 2, tel. 4354

Gratis halen en bezorgen

Nutsspaarbank uw bank

Hoofdkantoor Almelo

Wierdensestraat 22

Bijkantoren te Almelo, Wierden,
Vriezenveen, Rijssen, Nijverdal, Coevorden

*Met „T.W.C.” als leverancier
van wasmachines 't meest plezier*

Twentse Wasmachine Centrale

Prima'straat 3 - tel. 05490-4550

*Landhuis' Grafisch Bedrijf
de drukker voor de tukker*

biej oons in 't Tukkerlaand

T.H. in Twenteland

Deengseldag 11 Juli hef de 2de kamer de vestiging van de dadde technische hogeschole in Ensche good ekeurd. De minister wil, dat in 1963 met de studie an de dadde t.h. kan wodden begonnen. „Het geet zo nich langer in Delfte en in Eindhoven” zear e. Tot raadgever veur de veurbereiding van het onderwies an de dadde t.h. is beneumd dr. G. Berkhof, chef chemische research bij de Staatsmienen. Het is nich onmöggelik, dat hee temet rector-magnificus wodt van de nije schole.

Alme'lo kreeg Miss Bril '61...

Jao, rechtevoort he'w ook al ne Miss Bril.

Anneke Seckel-Smit oet Almelo wör op 15 Mei in Amsterdam deur ne internationale jury an ewezen as degennige, dee de beste, bij eer persoonlikheid passende bril dreug. Zee kreeg den 1sten pries (eretitel en f 1000,— van de Stichting „Oog en Bril”). Vanzölfsprekend deelt ook den Almelosen opticien Fr. Hemmer, den de bril hef leawerd, in de eer. En „Twenteland” ook een betken... Want 'n heer Hemmer is leazer van cons tidschrift.

... Ensche krig stadsbeeldhouwer.

Het gemeentebestuur van Ensche hef Gooitzen de Jong beneumd tot stadsbeeldhouwer, veurlopig veur vief jaor.

De keunstenaar, den oet Ensche

keump en seend 1952 in Amsterdam hef werkt, wun in 1956 de Geraert ter Borchpries en in 1957 de zilverne medaille van de Prix de Rome veur vrieje beeldhouwkeunst. Non mag hee (vanof Oktober) het gemeentebestuur helpen de meulikheden op te lossen waarveur men zik esteld zöt bij de decoratieve anleding van de buurten in de binnenstad.

Bacm-vondsten te Vrezenven.

Het scheurwerk en de pre-historische veurwerpen, dee de leste tied bij de „ruilverkavelings”-werkzaamheden in Vrezenven oet 'n baom zint haald, zint deur Drs. Halbertsma oet Amersfoort en ziene assistent, 'n heer de Vries, op older onderzoch. Ne broonzen biel, wat stenen bielen en een stuk van nen vuurstenen dolk zint oet den tied van veur Christus. Wieder hef men spinklöskes vunnen oet de 14e, 15e en 16e eeuw, Jacobakännekes (14e en 15e eeuw) munten oet het eane van de 14e eeuw, blauw-gries scheurwerk oet de 14e en 15e eeuw, kookpötte (16e en 17e eeuw), nen dolk, tinnen kännekes en iezewark oet de 16e eeuw.

De ooldheedkamer in Vrezenven is ter riek met.

Middeleeuws Twents in Vrezenven.

Wel een good idee wil hebben van het Twents, zao as dat in de Middel-eeuwen sprökken wör in heel Twente, mut naor Vrezenven.

Prof. Heeroma oet Groningen hef kottens op ne biejeenkost van de Ooldheedkamer Twente (Rieksmuseum Ensche) zegd, dat het Middel-eeuwse Twents hier het beste is be-ward.



KOPEN BIJ DE SPAR
IS SPAREN BIJ DE KOOP



hengel

Het beste advies voor:

gedistilleerd, wijn, bier, likeur,
limonade

Fa. Jac. Krabbenbos

Malenstraat 18 — Hengelo

Speelgoed

TE KUST EN TE KEUR

't KINDERPARADIJS

Willemstraat 35. - HENGELO

U brengt menig uurtje gezellig zoek
in een **TUINSTOEL** van

v. d. BROEK

Industriestraat 31 - tel. 3959
Twekkelerweg 128 - tel. 6991

Vanillevla
een delicatessa



zo klaar voor
het gebruik.
Heerlijk van
smaak en
voedzaam ...

HENGELOSE COOP.

MELKINRICHTING

„B.I.O.D.'s Wiesel": 4-persoons polyester caravan
„B.I.O.D.-Excelent": 4-5persoons vouwkampeerwagen
„B.I.O.D.-Exotic": 2-3 persoons vouwkampeerwagen
„B.I.O.D.-Explorer": keukenbagagewagen
„B.I.O.D.-Clpper Junior": 2 persoons imperial-tent.
„B.I.O.D.-Stabil": imperials dakgootplaatsing

Meubelen - Tapijten
Gordijnen - Bedden

Morsinkhof Enschedesestr. 16 - 18
Tel. 2139

ten Eekelder

HENGELO

voor prettig zittend schoeisel.

Enschedesestraat 5

B. G. J. Meekes

Autospuitinrichting

'n kwart eeuw
spuit-ervaring

Aardoliestraat 16 - tel. 7529 - HENGELO

KAPSALON ZERVAAS

Parfumerieën
Byouterieën

Weemenstraat 26 — Telefoon 3875

het wonder van Hengelo

Magazijn voor:

rijwielen, onderdelen en electra

Willemstraat 27, tel. 3913. Hengelo

behang en verve

Fa. Wed. J. Walhof

BEEKSTRAAT 29 - HENGELO (O.)

B.I.O.D.

Machine- en Apparatenfabriek

Binnenhavenstraat 12a - 14
Tel. 4087 - HENGELO

**EERSTE TWENTSE
RADIATEURENFABRIEK**

Enschedesestraat 180
Telefoon 3406 - Hengelo

Koelsysteem voor iedere motor

Gero
Zilmeta

Hilberdink

Marktstraat 25
hoek Willemspl.



Wim van Oostrom:

„Iezer-plastieken”

Doo wiej in Juni den 28-jaorigen Twentsen keunstenaar Wim van Oostrom in Hengel oopzochen, was hee gengs met het inrichten van zien baovenhoes. „Wiej gaot gauw trouwen”, zear e lachend. En hee maken oons bekend an ziene anstaonde vrouw, mej. Wies Hendriks, dee ook al artistieke gaven bleek te hebben; (zee is verbunnen an het koor van het operagezelschap Forum te Ensche). Of het dan wal oetkwam, da'w een präötken kwammen maken. „Dat sprek vanzölf”, zeaden ze allebei tegeliek. Efkes later zatten wiej oop steul, dee naor eegen inzicht wadden maakt en in ne kamer, waarvan de wanden wadden bedekt met Zweeds lymba, een gips-grafuurtje, experimentele foto's, ne stereofonische kast en ne schouw van Zweedsen bims-steen.



Leerling van Riemko Holtrop

Wim van Oostrom is joonk ewodden oop 20 Nov. 1933 in Huussen. Naodat zien Vaar in 'n oorlog bij 'n bombardement um 't leaven kwam verhuuzen hee naor Hengel, waor e nog oop school hef gaon, zaodat hee helendal „vertwenst” is.

Wim har a vroom anleg veur tekenen, schilderen en boetseren. Regelmaotig kwam hee met zien warkstukkes op „kunstnijverheids”-tentoonstellingen in Twenteland, waordeur hee a vrog andach trök.

Riemko Holtrop oet Delden, den in Hengel een „atelier voor vrije expressie” har, waor jongs van 10 tot 14 jaor en ook moondige leu tekenen, schilderen en boetseren konnen zaovöl at ze wollen, zea van Wim, den vief jaor bij hem les hef had: „Naor een half jaor maken van Oostrom stukken, deet indruk oop mij maakten. Hee experimenteert boetengewoon good. Het is miene beste leerling. Hee hef anleg en is der een veur de Vrieje Academie”.



Eegen weg.

Mettertied gung Wim van Oostrom aover oop het maken van iezer-plastieken: oop keunstige wieze an mekaar gelaste stukken iezer (: ofval van iezeren piepen, iezerdraad en plaat-iezere). Het warken met iezere veendt Wim völ expressiever. Hee löt niks aover an het tooval. Elke compositie wodt eerst in tekening brach.

Met zien plastieken hef hee expo-seert in Dordrecht (Punt 31), Rotterdam ('t Venster) en Groningen (de Mangelgang).

Men neumen Wim van Oostrom hier nen völ belawenden keunste-naar.

A. H. EVERINK AOVERLEDEN

Kot naodat hee oons 'n artikeltje tooschikken veur „Twenteland” (hlz. 59 van dit nummer) is de Twentsche schriever Everink oet Tubbigge oop 5 juli in den oolder van 65 jaor aoverleden. Wiej verleet in hem nen vrend van de mooderspraak.

eansche

ADOLFS & PENNINK

de boekhandel t.o. het postkantoor
 Enschede
 studieboeken - pocketbooks - romans

Keukeninrichtingen



Voor iedere plattegrond wordt de juiste keuken ontworpen

Ook voor U willen wij gaarne een ontwerp maken en voor een goede uitvoering zorgen

ALGEMENE HOUTBEWERKINGSINDUSTRIE
 Binnenhaven 136 - Tel. 7259 - ENSCHEDE

Gebr. Kooy

ENSCHEDÉ, PARKWEG 155, TEL. 5546

Eternit ^{BLOEMBAKKEN}
^{GOLFPLATEN}
 Floorflex vloeren
 Isolatiowerken

Speciaal adres veur oew kleere



Haverstraat 23
 Enschede

Nieuwstraat 22
 Hengelo

Revisie van Motor en Autodelen

S. ten Cate

Hessenweg 1-9 — Tel. 5413
 Dr. Benthemstr. 35 — Tel. 5418

Fijnhout- en Triplexhandel

F. A. W. LANGE
 Spelbergsweg 37 - Tel. 4538

Levert: Fijnhout, Triplex, Hard- en zacht-
 board, Vlas- en Spaanplaat, Fineer-meubelpl.

Herenkleding, hoeden, modes
 aparte genre

oostvogel

sinds
 1795

Haverstr 1 - ENSCHEDE - Hengelosestr. 9

TELEVISIE

✦
 Hoor-
 apparaten
 ✦
 RADIO

Blijvende service!

Jan LANGKAMP
 LANGESTR. 52 TEL. 4695 ENSCHEDE.

Een kampeer-uitrusting

van 't HOEN

zal u steeds voldoen

Tel. 3807 - Ripperdastraat 2 - Enschede

Jan Stokkentree

OUDE METALEN

Telefoon 10866 (2 lijnen)

Alink Haaksbergerstraat 6
 telefoon 5435

voor haarden, kachels, gasfornuizen
 porcelein, speelgoed, huishoudelijke
 artikelen en gereedschappen

Gramfoonplaten Pick-Ups

Speciaalzaak

Radioko

Nieuwstraat 57 Tel. 3909
 Hengelo (O)
 C. F. Klaarstraat 28
 Tel. 4863 Enschede

NAAIMACHINE?

FA VAN BEEKUM

Walstraat 1-3 · Enschede

Geregeld uit
 voorraad
 leverbaar:

BETONTEGELS, BETON-
 SCHUTTINGEN, BETON-
 PUTROOSTERS ENZ.

Bimsbetondakplaten, Keerwanden

Fa. J. H. Schuurink Binnenhaven 116
 Tel. 3009 - Enschede

Twentse sagen en vertelsels

verteld duur Meester Vloedbeeld, Almelo

(X)

De ganze van 'n heiligen Ludgerus

In de kontreien van Weersel steet bij nen boer in de weide 'n mansgroot beeld van den heiligen Ludgerus met 'n stuk of wat ganze. „Wat hef den heiligen man met ganze te maken?” vraog iej. Dat za'k oe vertellen.

Ees 'n maol kwam Ludger in 't Dinkelland bij nen Lutke, den an 'n nienduur stun met 'n gezich, of e an de weerld vertwiefelen wol. „Is ter vaaks onge-mak?” vreug Ludger hem. Dow zeg den Lutke: „Dat wi'k diej leuwen, me-neer! Zöste daar ginder dee grote koppel ganze in miene weide? Zee ropt al het grös of; der blif gen spierken aower vuur miene sikken. Ik heb alns daon um eer ofjach te gewen, mer 't baat niks, zee komt aait wier.”

„As 't anders nich is, wat diej plaogt!” griemken Ludger. „Gao hen en zeg tegen de ganze: scheert oe ál te hope in mienen sikkenstal.” Daormet gung den heiligen man vedan.

De boer keek hem verwonderd nao, hee dachen eers, den vrömden heer wol hem vuur 't läpken hooln, mer hee kon het toch hennig perberen. Baten 't nich, het schaden ook nich.

Hee zetten an den mond de hand
En reup: „Wat doo iej oop mien land,
Iej ganze? Non gaot ál
Te hope in mienen sikkenstal.”

En zee kiek! De ganze patken almaol voort duur de duur 'n stal in! Dow 'n heiligen Ludgerus 's anderdaangs wier langs kwam en vreug, hoo of 't met de ganze was egaon, vól de boer vuur hem oop de kneen en zea: „Zee zit almaol röstig in 'n stal. Hoo mu'k diej danken!”

Ludger zeg, hee mos God danken. Van now of an zol hee alle ganze, dee oop zien land daal streken, in zienen sikkenstal kunnen driewen. Zo kon hee störig ganze slachen en 't vleis en de veren verkopen.

Dat deu den Lutke en hee is ter riek bij wödden.

As de boeren in 't Dinkelland eeuwenlang in veren bedden hebt eslaopen, dan komp dat nog van den heiligen Ludgerus ziene ganze.

„Twenteland“ staat voortdurend op de bres voor de belangen van de kultuur in deze streken.

„Co-op Oost“ staat voortdurend op de bres voor de belangen van de consument. Ook voor UW belangen en die van UW gezin.

CO-OP OOST

met vestigingen in geheel Twente en de Gelderse Achterhoek.

Kruidenierswaren - vlees - brood - banket - textiel - schoenen - kleding - brandstoffen
tabakswaaren - huish. art. enz.



allerhaand' in Tukkerlaand

Plezeerige vekaansie-dage (en... da'j mer good weer hebt...)

Riessen hef nijmoods natuurbad

Alman is welkom in het nijmoods natuurbad „de Koerbel” in Riessen, dat op zaaterdag 10 juni officieel is opend deur Bör-gemeester C. B. J. Landweer.

De zweminrichtinge met zien 80 kleedhökskes en een antal grote kleedkamers veur de keender, ziene kantine, EHBO-kamer, personeelsverblijf, bargruunte, bestuurskamer en grote zonne-wei', umsgelieks het mooiste en grötste bad van Aoveriessel, is nich lös op Zundage.

Museum „Natura Docet” oet ebreid

Het museum „Natura Docet” in **Deernkaamp** hef ne oetbreiding oondergaon dee van betaansie is. Verschillende nije zalen zint er bije ebuuwd.

Bije gelegenheid van het 50-jaorig bestaon van het museum hef de Ned. Geologische Vereniginge het initiatief enömmen een ge-deankbook oet te gewwen, gewiejd an het weark van den stichter J. B. Bernink en an de geologie van Twente.

'n Toen

De weg, deet langs 'n toen hen leup
Hoo mooi was 't, dee te zeen!
's Morns was daor miene eersten gaank
Duur 't grös, töt an de kneen.

Daor spöllen ik tot tweedoonkeren too
Het gaf daor steen' en zaand —
En 's aoms dan halen mien moo miej op
En nöm miej bije de haand.

O, a'k kon kieken aower 'n toen!
Dat weunsken ik miej too —
Mer moder schullen de kop en meanen:
Dat kwam nog völs te vroom...

Het kwam zo wied - 'k keek aower 'n toen -
De weald, dee he'k ezeen -
Ik wol, zee was mer half zo mooi
As doomaols, doo 'k was klein...

(Toen = schutting, afrastering).

Vrij oet 't Plattduuts van
Klaus Groth deur J. Wilmink, Hengel.

Leugenbuuleriej

Jan-eum har ne neaw' van veerteen jaor dee oet Canada kwam en growlik leegen kon. Oop ne maol was e te laat in hoese.

— A'j leegen wilt, dan mu'j ook leegen da'k 't veulen kan en nich zo geniepig, zea Jan-eum tegen de jong. Mer ik wil ook nog wedden, dat ik better kan leegen as iej en dan ma'j ook nog eers.

De jong wol zik nich laoten kennen:

— Ik bin van Canada hier hen kommen lopen, zear e met een stalen gezichte.

— Dat was miej te wied. Nichterum, 't is knap eläögen, vun Jan-eum. Mer 't is de meuite nog nich, jong. Ik gung naor 't Almelse maark hen met de fietse. Doo mos ik daor in Zeender naa tegen de heugte op. En doo ik op dee heugte was gung miej de fietse alverdan de heugte in. En doo bin'k halfweg baoven en doo deank ik, ik kan ook wal effen duurgaon, 't Was net zo tegen koffietied veurmiddagens da'k baoven bin. Ik zet miene fietse tegen de kaante en doo stun Petrus net zo in 'n duurengaank. En ik zea tegen hem, goon dag Petrus. Hee zea tegen miej: Goon dag Jaan, kom ter in, wiej hebt de koffie net gaar. En wiej zatten zo effen bije mekaar koffie te dreenken en kuieren nog aover vrooger en

umsgeliek was 't nog wa 'n maol tied dat 't op 'n middag an gung. Ik zea, Petrus, ik zea, non mu'k naor hoes hen, want de oonze hebt de tuffel non verdan gaar. Ik heb der nog efkes rond kekken, 't zag der netkes oet, dat mu'k zeggen, en ik zea, Petrus, non good gaon.

Ik kreeg de fietse bij 'n kop en dat gung naor daalten hen. Mer dat gung zo onwies har. Doo'k half weg bin, knapt mij 'n baand. En ik val mij toch met nen smak daal vuur in 'n es, twee meter deep in de grond. Ik kon der met gin middel oetkommen. Doo bin'k naor hoes hen gaon, he'k de schup op haald en he'k mij oet egreawen.

Dubbelink, Boorn.

Twents volksleed op stadhoes in Hengel

De keunstschilder Riemko Holtrop oet Deelden mut vieftig meter reliëf ontwerpen veur het nije stadhoes in Hengel. As motieven gebroekt de keunstenaar roggenaoren en iemen (korenaren en bijen), de essentiële elementen oet het gemeentewaopen en widders bleume, iemenkäärve, peerde en den eersten regel van het Twentse volksleed.

Oriënteertaofel Riessen

De Riessense V.V.V., dee op 23 Mei eer 50-jaorig bestaon vieren, hef de börgeriej bij dizze gelegenheid ne oriënteertaofel an ebäoden, an ebrach oop de Könningsbelt.

Äs Lafontaine nen Riesndr har ewes

'n Dik stuk keeze dwas in 'n bek,
zat de kreeje op nen eektak,
en Reintje de Vos sleup langs de grond,
'n hongr in 'n haals, mer aans gezoond
en keek op de kreeje den 't doar zat,
mer méar op t gelle as op 't zwat.
„Hear raaf“, zoo spreuk um Reintje too,
„k zegge genoawnd en wuensk oe 't gool!“
De kreeje zea dr neet wat op
en dreejn alleeneg oart met 'n kop.
„Wat zee'j dr toch wier däfteg oet!
Viej kriengt ook wa wat in de hoed;
dat huert eenmaol bij oonzn staand,
viej kent de weage in dit laand.
Viej zeent neet zoo as henn en bign
dee't aaltied vreut en krabt noar voor
en noojt ees 'n zetjen küent goan ligng
en lustrn noar 'n vueglkoo“.
De kreeje zea dr nog niks op
en dreejn ook neet met 'n kop.
„Zoo heuern ik net nen liestr zingn,
gentr bij ne boerderiej,
doar wo'j aans van, van zukke dinge,
dee stemme, zoo healdr en zoo blij.
Toch was e neet zoo mooj as iej —
neet zonnen glaans en gel en groot
'n nebn, 't is leefebriej“
oe zoo te zeen, hear raaf, mer doot
ook met in t huegre leawn,
oewe stemme mut toch duch mij...“
Doar küm nen skreew, heel eawn,
mer de keeze vül en Reintje sprung dr op.
„Kreeje“, zea-r e met nen skeewn kop:
„oewn zaank den vül mij teeng,
mer wat mij metevül is, da's wa
da'k de keeze heb ekreeng.“

Mr. K. D. Schönfeld Wichers, Riessen
(In de spellinge van de schriever; Red.)

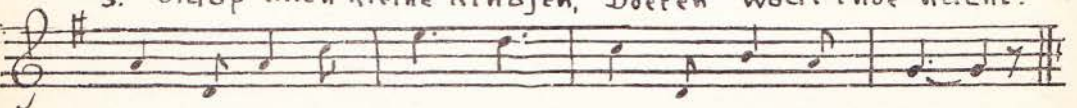
Weegen leedjen.

Weurde: Karl Sauvagerd.

Meriek: J. Vredenberg.



1. Slaop mien kleine kindjen, Slaop mer zeut en zacht.
2. Slaop mien kleine muusken, Doot de eugskes too.
3. Slaop mien kleine kindjen, Boeten wadt 't noe nacht.



Boeten waait et windjen, Boeten wadt 't noe nacht.
In dien wörme huusken, Slaop töt mörgen voo.
Boeten waait et windjen, Slaop mer zeut en zacht.

ollenzel

Iets fijns:

haantjes (Aan huis bezorgd
halve f 2.25)

Ook specialiteit in
chinese gerechten

Café-Restaurant

GROBBE

Markt 15. tel. 2550

GROBBE's

Snackbar

Boterstr. 35. tel. 3245

**Stalen ramen van
OTTENHOF**

bint óf !!!

op den Koem 33

Ollenzel

OLDENZAAL

Bloeiende industriestad, heerlijk gelegen aan de voet van de Tankenberg. Omgeving rijk aan natuurschoon.

- * St. Plechelmus-basiliek, bijna duizend jaren oude Oudheidkamer.
- * Karakteristiek stadscentrum. Volop gelegenheid voor sportbeoefening.
- * Overdekte bad- en zweminrichting.
- * Prima Hotels en Pensions.



Meubelen
Tapijten
Bedden
Linoleum
Colovynl-
tegels

Vogels, voeders, genees- en verzorgingsmiddelen enz.

Alles voor uw dieren

Telgenkamp's Zaadhandel

Molenstraat 6 - Tel. 2958

Aardgas

de brandstof uit eigen Twentse bodem

IS VOORDELIGER!!!

Gemeentebedrijven

Burg. Wallerstraat 3 — OLDENZAAL

hengel

W.W.W.



Telefoon 3593

Pas-Tunette - Corsetten en BH's

Wees wijs!

Koopt uw vlees bij 't Vleespaleis!

He j vearken, schaöpe, beeste
of peerde
Dan mu'j 't eens eerst
biej oons preberen.

VLEESPALEIS

GEBR. VAN GELDER

Kuierdraod 05400-2280

Elke beschadiging
aan Uw auto
wordt door ons onzichtbaar
hersteld. Wij zijn **SPECIAAL**
ingericht voor:

- Uitdeuken
- Lasschen
- Auto Spuitwerk



J.B. SCHUMANN EN ZN.
HENGELD(0) TEL. 3797

AHREND

TELGENFLAT · HENGELD · Tel. 7266

voor: Lichtdrukken
Bestekken
Foto-copieën

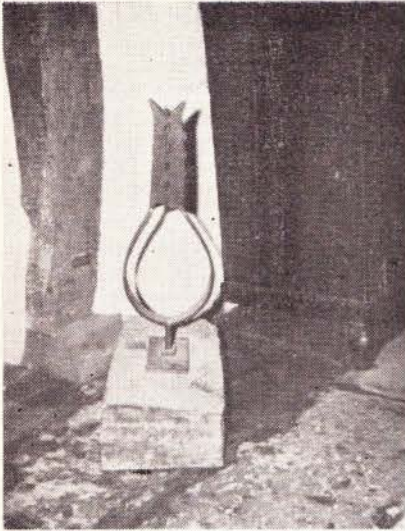


Haarden en Kachels
Gereedschappen-IJzerwaren
Huish. Artikelen

A. H. Everink, Tubbige

HOESNAMEN

(II)



Wierenstreuper of wierscheller

Vrogger maken de boeren zölf eere käärvē, greunen en witten. Daor wödden wieren veur gebroekt (twijgen of wilgentenen). Met nen wierenstreuper of wierscheller was 't mer efkes weark, um 'n bas van de wieren of te kriegen. Op de foto, dee „Twenteland“ hef nömmen in de Havezathe 't Everlo te Vaolth', zee'j zo'n apparaat: 'n Zwaor holten blok met nen staolen veere, oetlopend in twee messen, waor wat eugkes in zit. At ze de wieren nen dag in 't water hadden had, dan was 't ne kleane meuite, um zonne wier bij 'n eane te pakken, tusken de messen te stekken en nen keer strabaant te trekken. In 'n ummezeen was 'n bas ter of en ha'j witte wieren, waor ze vanallens van maken, zoas schellenkäärfkes, waskäärvē, keenderweegen, rapkäärfkes (: baby-rammelaars) en van dee platte käärfkes veur de theeöpkes.

J. H. Schoenmaker, Hengel.

Now wi'w ees in gedachten naor Vasse gaon, de meuiste en oldste boerschop van Tubbige. En dan gao'w meteen deur naor Maonder en Hezzinge; drie boerschoppen, dee'w wal aover eenen kam könt scheren. Opmaarklik is, dat hier een dattig families wont dee van de leu oet Vasse, Maonder en Hezzinge nen hoesaam op **-em** hebt kregen en van de leu **boeten** dizze drie boerschoppen nen hoesaam op **-man**, enkele oetzunderingen daor elaoen.

An de bek oet de **Bekzied** (dee ontsprung bie 'n Breuker of de kleine bronnen): Mastink (de Mast - Masman); Geerdink (Geerem - Geerman); Ensink (Enksem - Enksman); Mensink (Meansem - Mensman); Masselink (Masselink - Masselman); Teusink (Teuse - Teuse; naor 't „openlucht-museum“ Arnhem, later of ebraand); Wennegerink (Wenneger - Wenneger); Vrieling (Vrielem - Vrielman); Leusink (Leusem - Leusman).

Langs 'n **Noorddiek** (wat now de straote naor Nutter is; 1916) of langs de bek dee van 'n Braombeerg kwam: Wigbelink (Wigbelt - Wigbelt; waor now Meen wont); Gezink (Gezem - Gezem); Wermelink (Wermelink - Wermelink; now Masselink); Rasink (Raosem - Raosem); Sanderink (de Scholte - de Scholte).

Het olde Vasse lag dus rechts van 'n Noorddiek, alleen Gezink lag links. Bie 'n Braombeerg lag ne boerschop 'n Braom (kaart Twenthe 1550). Nao dizze eerste 14 „Saksen“, dee hier al in de 5de eeuw zint kommen wonnen, kriege wiej an de **Zoeke** (het Zuuden van Maander): Booyink (Booyem - Booyman); Kottink (Kotman - Kotman; ofbrökken); Masselink (Masselink - Masselink; ofbrökken); Elferink (Elferm - Elferman). En toch zegt ze bie Elferm nog aait: „Ik gao effen naor Masselink“. Dit komp umdat Elferm de schuur van Masselink hef aovernömnen en dizze schuur nog aait Masselink wodt neumd. Amsink (Amsem - Amsman).



Lijndiensten Oldenzaal - Denekamp - Grens - Nordhorn
 Moderne touringcars ○ Uitgebreid reizenprogramma
 In de zomermaanden elke dag tochten in Overijssel en
 het Duitse grensgebied ○ Vraagt ons reisprogramma.

Autobusonderneming **ONOG** - Oldenzaal
 PARALLELWEG 2 - TEL. 05410-2260

Veur brulften en partiejn

Hotel 't SCHIP

Boorn

Van oolds bekeand

E. J. Lantink *Langestraat 21 - 23*
DELDEN

Radio - Televisie - Electro
Techn. Installatie-bureau
Wasmachines - Verlichting enz.

BOERENLEENBANK

WEERSELO

Verzorgt al uw bankzaken
3-3½%⁰/₀ rente over al uw
spaartegoed

Boerenleenbank Albergen

De spaarbank voor stad en land
Maakt gebruik van lopende rekeningen
Alle inlichtingen aan de bank

BOERENLEENBANK

Tubbergen

De spaarbank voor iedereen
hoge rente - Gemakkelijke voorwaarden

„In de kop'ren smorre”

Twents ethoes in Maarkel

(an de grote weg van Hengel naar Deamter)

Spaar bij de
Boerenleenbank
HAAKSBERGEN

Kassier: H. H. Rouwenhorst

Veur oew maälken etten
naor 't laandelik geleagen

Rest. „De Vucht” Eig. G. Grobbe

DELDENERBROEK (Rieksweg Almelo-Delden)



Coöp Melkinrichting
LONNEKER-
producten zijn beter!
ENSCHEDA

Bookweite is 'n lekker en
gezoond etten, as pannekooke
of niejmoods as vlokken.
Nemt mel of Billy Quick book-
weitenvlokken van de Grutter
oet Boorn

ERVEN TEN CATE
BORNE

CO&P. ZUIVELFABRIEK

„Dulder”
SAASVELD

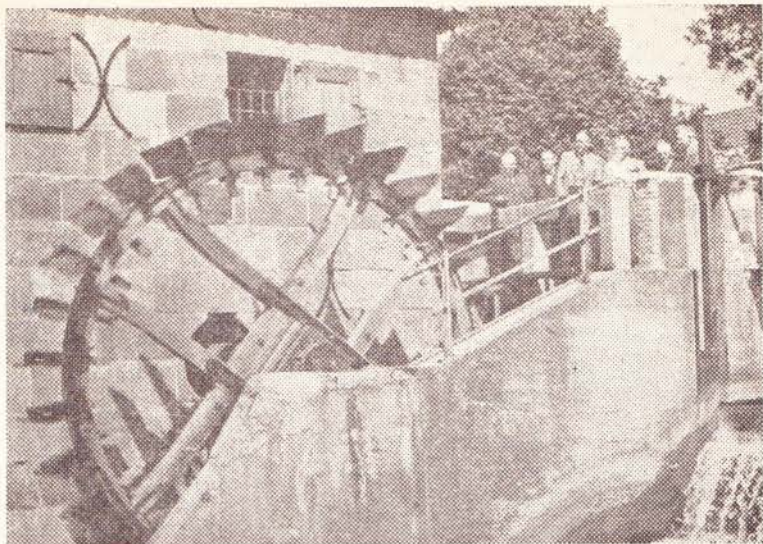
Levert uitsluitend 1e kwaliteit produkten
BOTER - KAAS

stalen anti-sliptraptreden, trappen en bordessen

- ❖ Uitgljiden bij olie, vet, ijs of sneeuw niet meer mogelijk
- ❖ Zeer lichte en goedkope constructie
- ❖ Prima referenties van groot-industrie en architecten

DIJKHOF HENGELO fabriek voor metaalbewerking
Opgericht 1921, Beukweg 4, tel. 3480-3581

„Vekaansie
in Twente.“
Grevenmölle, de
Oostendorper of
Hokseburger
watermölle op de
Buursebeek,
of Schipbeek,
te Hokseberge.



Iets wieder naor de kaante van Tubbighe:
Wolberink (Wolbert - Wolbert); Bekkink
(Bekkem - Bekman); Neudink (Neutem -
Neutik). Dizze boerderiejen zint oet den
tied van Karel de Grote. Ook wi'w hieroon-
der indelen de 7 an de Mosbekke in de
Maarke van Maonder: Denink (Denem -
Deneman); Hesselink (Helselm - Hessel-
man); Klarink (Klaorem - Klaorem); Broe-
nink (Broenem - Broeneman); Alink (Aolem
- Aalem); Bennink (Benman - Benman; now
Elert); Schurink (Schuurem - Schuurman).
Hiervan schient 'n olderdom nich bekend,
mer het zint hele oole aarven.

Antlesten in Hezzinge: Weersink (Weer-
sem - Weersman).

Zo zint in de aandere 9 boerschoppen van
Tubbighe row genömmen ok nog 'n dattig
hoesnamen met het achterzetsel -man. Er
zint er ook al 'n deel verleuren gaon, denkt
mer an: Benman, Engberman en Everman.
Dit zint vast de oldste hoenames.

Zint dizze hoenames met het achterzetsel
-man, net as de markeinstelling, met brach
van aover 'n streep? Men möt de greans
nich oet estippeld zeen as now, mer bedean-
ken, dat Drente, Aoveriessel en 'n Achter-
hook, de Veluwe en West-Duutslaand één
groot „Saksen“-laand was.



As een
veugelnösken
tusken de
zwaore
eeken . . .
(Boerderiej
Vrezenvenn')

DAGBLAD VAN HET OOSTEN
al sedert 1881
de krant
voor Almelo en Twenteland

Ondervindt 't
„DIJKHUIS“ wint 't
HAAKSBERGEN

C.L.V. Landbouwersbelang
Haaksbergen

C.L.O.-mengvoeders
Ruwvoeders
Brandstoffen

BOERENLEENBANK
LATTROP

verzorgt alle Bankzaken
3-3¹/₂ % rente over al uw spaartegoed.

Ploeg-gordijnstoffen en terlenka-gordijnen.
Alle meubilair, vloerbedekking.

Fa. Busscher & Zn.

Denekamp Grotestr. Tel. 478
Oldenzaalsestr. Tel. 226

Coöp. Aan- en Verkoopvereniging
DEURNINGEN

Tel. 05402-201

veevoeder, meststoffen,
brandstoffen, zaai- en
pootgoed, diverse artikelen

Alle veevoeders onder
CLO-kontrôle

Wee rekken kan, geet naar zölfbediening:

Paraat

GLANERBRUG bij de T.E.T.-bushalte,
in 'n lutzchroom kôj lekker etten en dreenken.

Coöp. Aan- en Verkoopvereniging
NOTTER - ZUNA en RIJSSEN
Telefoon 05480 - 2268 — Giro 837983

HET ADRES VOOR
hooi en stroo

Sparen bij de **Boerenleenbank**
Ootmarsum
Alle Bankzaken

Coöp. Boerenleenbank



DELLEN

Alle Bankzaken
Spoorstraat 9 — Telefoon 05407.437

*Wiej helpt met an de bleui en
veuroetgang van MAARKEL
met wiede umgeffing*

- Coöp. Landbouwvereniging
- Coöp. Boerenleenbank
te MARKELO

BOERENLEENBANK
Bornerbroek

- De spaarbank voor iedereen
- Verder alle bankzaken

*Alman is 't hier met ees:
vuur goo botter en goo kees*

Coöperatieve Zuivelfabriek
„Concordia“ Bornerbroek

Coöp. Boerenleenbank
„LOSSER“

Hoge rente voor al uw ingelegde spaargelden
Verlaagde rente voor hypotheken en voorschotten



G. J. ten Voorde, Boorn

hoogzommer

Wier daanst 't gewas van d'essen oop de wiend,
 En nao het lik, krie'w goo en volle aoren.
 De boer, hee hopt en bidt, vrom as een kiend:
 „Heer wil — wat Diene goodheid gaf — ook spaoren.”

De boer deu 't weark, zoas a zovöl jaor.
 En 't wienter köm met koole, natte dagen.
 Mer in de groend, al leek all'ns dood en zaor,
 Daor kiemen 'n koorn. Dee rogg' koemp op de wagen.

Dit is, duch mij, den rieksten tied van 't jaor.
 En 'n Benth'mer zul zal ook dit zommer slieten.
 'n Es gaf wier brood, hee gaf het voor nao voor.
 Wiej daonkt diej oolen es, wiej könt diej niks verwieten.

Vekaonsietied! All'man geet non op pad.
 Verget non 'n bouw, de wearkplaats, de febrieken,
 Of iej non gaot met 'n auto of op 't rad,
 Twente is mooi — en leert het **good** bekieken!

Twente was
 Twente nich
 zoonder zien' bekke.





De man in het sprekwoord (IX)

G. B. Vloedbeeld, Almelo

De bürgermeester

Bürgermeesters hadden alerdaangs gen groot inkomen, benaamd nich oop 't platteland. „Iej mut wal ees 'n cage too kniepen“, zea de bürgermeester, dow hungen ze hem nen schinken oop 'n pokkel. Oop dee manneer konne dan den boek nog wal ees oop 'n leest zetten. Van eenen, den nen anwas onner 't vesjen hef, wödt dan ook zeg: **Hee hef nen boek as nen bürgermeester.**

'n Scheerenslieper

Vuur nen scheerenslieper is 't mangs nen toer um an de kost te kommen. „Biej de leu an hoes is gen nering“, zea 'n scheerenslieper, dow scheuf hee ziene kaor in de kaarke. Heel hooge hadden de leu vrogger de scheerensliepers nich. „Ik kriege niks as scheerensliepers“, zea 'n kaartspöller, dow har hee gennen troef in hanne.

'n Vorem

Van vorems (koetsiers) wödt zeg: Oole vorems zint goo wegwiezers. Met nen schipper mu'j aover de wind kuieren en met nen vorem aover het veuren. **Nen oolen vorem heurt nog geern het klappen van de zwöp.** Koetsiers heulen van nen borrel, jao, wat zeupen as nen kettelbeuner. Non, zee konnen het oop 'n bok ook mangs koold genog hebben.

'n Ambachtsman

Het dreaien was vrogger 'n good ambach, now nich meer. „De masien dreait 'n ambachtsman het vet van 't nat“, zea 'n dreaijer.

Fa. J.A.J. Strengers & Zn.

HAAKSBERGEN - Telefoon 297 en 201
Bronbemaling, Grondboringen,
Watervoorziening, Sanitaire
installaties, Loodgietersbedrijf

Lohuis & Nieman

Aannemers van
grondwerken
Verhuur van
Draglines en
Bulldozer

tel. 3966 - HENGELO - tel. 4290

Fa. Wed. H. Velthof

BORNE, tel. 230

graan, veevoeders, kunstmest enz.
tel. 952

Televisie

Hebt u plannen
om in de nabije toekomst
een tv-toestel te kopen . . .
komt alvast eens praten bij

Haarhuis

Ootmarsum

H.P.G.

H.P.G. Gelderman & zonen n.v.
OLDENZAAL HOLLAND

SPINNERIJ
WEVERIJ
VERVERIJ

KATOEN
RAYON
RAYONVEZEL



Winkelen in:

hengelo



Twentse Taalbank

De bijenkorf van Twente

Veur weenter, zommer, hearfst en lente
Gaot ze no naor



Sportart. en kleding veur jong en oold!

BOERENLEENBANK
HENGelo (O.)
verzorgt alle bankzaken
SPAARRENTE 3 1/8%

Geopend van 8-12 en van 1.30-5.30 uur
Parallelweg L S. 29 Telefoon 7366

de **Bokdams**
voor **DANSLES**
Drienerstraat 37
Telefoon 3514

Een **VAKKUNDIG ADRES** voor
HAARDEN en **KACHELS**

H. ter Braak Bornsestr. 24 - 26
Telefoon 6137
HENGelo

BLOEMENMAGAZIJN

K. Hunia & Zn.

Hengelo, Tuindorpstraat 38. Brinkstraat 1a

AUTOMOBIELBEDRIJF

FIAT **J. B. Erné**
Deldensestr. 42
Telefoon 2120
Hengelo (O)
500 : vanaf f 3799

RADIO en TELEVISIE

Erres - Philips - Blaupunkt - Aristona

**RADIO
REDEMEIJER**

Emmastraat, telefoon 3670, Hengelo

Bonneterie

Speciaalzaak

**BLOUSES
ROKKEN
VESTEN**

Molenstraat 5 - Tel. 7382 - Hengelo

- ★ MEUBELEN
- ★ TAPIJTEN
- ★ BEDDEN

VAN DIJK

voor de moderne woninginrichting

Marktstraat — Telefoon 2027

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVIEZENHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilverium, Gero-Zilvermeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidartikelen

Byoux

NIEUWSTRAAT 36 — HENGelo

(in Almelo: Grotestraat 79)

N.V.



**OUT-
BEWERKING
ENGelo**

interieurspecialisten

Chopinstraat 11 — Telefoon 3798

Econ. Dir. J. M. Prinsen

Chopinstraat 12 — Tel. 3798

Speciale bakkerij

TH. J. TEN KAAT

HEERLIJKE KOEK, BANKET en GEBAK

Krabbenbosplein 12 — Telefoon 6455

Oude Postweg 8 — Telefoon 3181

Schumannstraat 18 — Telefoon 6463

HOLLANDIA ONDERGOED

kousen, sokken, tricotages

H. J. BENNINK

Manufacturehandel — Industriestraat 88



**MANCHESTER
FLUWEEL
CORDUROY**

poolvast en . . .
volpool

Het wereldmerk voor échtheid!





oldenzaal



de zaak met meer
dan 50 toonkamers

Voor een deskundig uitgewerkte

C.V. installatie



E. Heidemann & Zn.

Boterstraat 13-15 - Tel. 2077

OLDENZAAL



Boerenleenbank Oldenzaal

de spaarbank voor iedereen

3-3 1/2 % over al uw spaartegoed

Tel. 2580 - Gironr. 892439



OLDENZAAL

De zaak waar U altijd slaagt

Reeds 40 jaar lang **C. Heidemann**

staat de firma

klaar voor al uw VERLICHTING, ELEC.
APPARATEN, RADIO en TV

Boterstraat 11 - Telefoon 2555

Foto's könt nich kieken,

(mer oonze foto's mö'j bekieken)

Fotohandel

„t Kiekeske”

ERRES

TELEVISIE

PHILIPS

koop ie bie 'n vakman

BEN LANSINK

DEURNINGERSTR. 6

TEL. 2981

Hoveling

v/h Oosterholt-Wiegerink

FORT-SCHOENEN

Nog altijd de beste kinder- en
jongensschoenen met 1/2 jaar garantie

„Doe 't zelf”

Met onze Gereedschappen
en u bent veel voordeliger uit!

fa. Groensmit

De grootste sortering - De laagste prijzen

Boterstraat 1. telefoon 2484

HEINKEL

SPARTA



ANTOON HUTTEN

veur niej spul en reparasie

Denekamperstr. 71

Tel. 2863

PUCH

BERINI

ZÜNDAPP

eansche

A. v.d. Leest | Radio Enschede | Televisie

Radio-onderdelen, Electro-technische art.
Erkend reparateur en installateur
Oldenzaalsestraat 39 — Telefoon 10688

Biej 's leavens wit en 's leavens zwat
Sprekt aait 'n bleumken nog tot 't hart

Bloemenmagazijn 'CORONA'
Hengelosestraat 156 — Telefoon 3238

Fa. H. Kraaijenbrink
Hengelosestraat 33 — Tel. 5751

RADIO EN TELEVISIE
ELECTRICITEIT OP ELK GEBIED

Machinefabriek

ARENS & Zn
tandwielen

Perikweg 52 — Telefoon 3443



voor goeie schoenen bekend

Hengelosestraat 16 Oldenzaalsestraat 93
van Loenshof 5 t.o. C & A.

Een BRIL, die werkelijk prettig zit
is gemaakt door

Remmelt Pit

Kalanderstraat 24-26 — Enschede

ZAODHAANDEL

DALENOORD

'n old Tukkers-adres
OLDENZAALSESTRAAT 35

Enschede Uw woonpaats?
BEUNE Uw opticiën!

Ziekenfondslieferancier.

NAAIMACHINEHANDEL

J. TICHELER

De zaak met

- ♦ de grootste keuze
- ♦ de meeste service
- ♦ de laagste prijzen

Oldenzaalsestraat 102 bjd Overweg - Telefoon 6907

Salon NEURINK

v/h H. J. v.d. Veer

Dames-Salon en Parfumerie

Haaksbergerstraat 42 — Tel. 2876

KUYPER

Hoeden en Herenmodes

Oldenzaalsestr. 34

Wat vunne fietse ieleu ook oet
oonze zaak begeert
Elke fietse wordt deur oons gegarandeerd

OFFREIN Oldenzaalsestraat 33
Telefoon 2602

Alle boeken over Twente

Van den Broek en Adolfs

Gronausestraat 5 Enschede

Fa. H. v.d. Berg

Oldenzaalsestraat 65 — Telefoon 2543

Steunzolen volgens gipsmodel Elast. kousen
Kunstledematen - Orthop. corsetten - Beugels
Buikgordels - Ziekenverpl. art. - Staalwaren

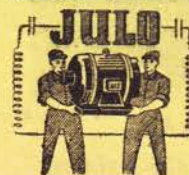
Het bekende adres voor het slijpen en
leveren van alle bekende merken

gazon- en motormaaiers

(Abner, Brill, Folbata, Husqvarna)

Fijnslijperij H. v.d. MEER en zn.

Bleekerstraat 18 - ENSCHEDE



Motor defect?
naar **JULO**
direct!!!

Pyrmonstraat 15-19
ENSCHEDÉ

Coöp. „De Landbouw” W.A.

Goor

Het adres voor:

Mengvoeders onder C.L.O.-contrôle
Meststoffen, Kruidenierswaren
Brandstoffen, Bestrijdingsmiddelen en
Landbouwwerkzaamheden

Boerenboend in Boorn

Vanof 1896

De boeren van Hettum, Hassel, Zeender'n, Boorn
Bint a ZESTIG JAOR naor 'n Boend hen e gaon
Ook dee van Buur'n, Gammelke en Aozel
Tot an de wiedluchtigsten oet Saosel
Waorum z'oet Boorn 't voor en 'n kuunstmes haalt?
Umdat eer 'n BOEND zo good bevaalt

Bandfabriek**BUDDEKE**

Binnenhaven 28, Enschede

- ✦ *geweven namen*
- ✦ *letters en cijfers*
- ✦ *geweven etiketten*

LINOLEUM ATOPIC COLORITE
COLOVINYL VREDESTEIN RUBBER

VLOEREN

Rubber en linoleum trapbekleding

F. BOERKAMP

VLOERENBEDRIJF - HENGELO

Telgenflat 111 (1e etage) - telefoon 4064
Berfloplein 8 - telefoon 2181



- a) Gunstig gelegen industrie-terreinen, ruime arbeidsmarkt.
- b) De grootste markt van Twente.
- c) Een prachtige omgeving.

INLICHTINGEN: STADHUIS RIJSEN

**Boerenleenbank
Denekamp**
**de spaarbank
voor het platteland**

N.V. AANNEMING-MIJ. vh.

H. W. te Pas

ENSCHEDÉ

Burgerlijke en Utiliteitsbouw
Gewapend Betonbouw
Grond-en Waterbouw-Wegenbouw

*Sparen brengt welvaart, ook voor U***Spaar mee bij de Boerenleenbank**

te OLDENZAAL
ROSSUM
WEERSELO
DEURNINGEN
SAASVELD

DENEKAMP
LATTROP
DE LUTTE
OOTMARSUM

Formelta



de ideale koffiemelk

U proeft de room

Verkrijgbaar in flessen van 230 gram (39 cent) en 400 gram (58 cent)

VERKOOPKANTOOR „Multifarm”
BOEKELO

Klaant'n van BISCHOFF
Bint almaal vol lof
Ne dame of heer . . .
Ze komt aaltied weer
want:

Bischoff

hef 't beste wat er is
Oawertuugt ow van disse waarheed

Erica-Service

Doe het zelf en maak van Uw tuin een lushof.

Kosteloos maakt ERICA voor U een grondplan.

Vraagt inlichtingen:

ERICA-SIERTUINCENTRUM, Borne

(Direct achter het station)

De mooiste kwekerijen in Twente.

Kuipers

kleedt U
steeds beter dan best
Hengelo - Telgen 21

HUISHOUDTEXTIEL
VOERINGSTOFFEN
JAPONSTOFFEN



KONINKLIJKE TEXTIELFABRIEKEN

JORDAAN - TER WEEME N.V.

HAAKSBERGEN

Tukkers . . . mag ik effen 't woord?
Gooit ow geld nig aover boord
Tukkers . . . ak ow raon mag . . . spoort!
Gao'j daor almaal met akkooid?



Breng dan ow geld
naor de

Nutsspoorbaank

Drienerstraete 43
Hengel

DAMES
HEREN
KINDER

CONFECTIE

MANUFACT.
BEDDEN en
DEKENS



N.S.U.

Quickly

reeds vanaf f 485,-



Importeur: TAMI N.V. - DELDEN